

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

鹿尾肥補腎丸 每打七元五
神效花柳搜毒丹 每樽三元五
蜜友藥露 每樽二元



個人生活的保障
家庭生活的幸福
請購買人壽保險
帝國人壽保險公司代理梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅: 457 E. 63 Ave. EL. 9597



FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

十組廳房新柏文
先交一萬七千元
今新十組廳房柏文近唐人街及交通除光銀期及各項雜費外仍有純利二千二百元此乃投資實業最好機會幸勿放過
實際新式屋一間
位於十五街夾山街與維多利亞街交界處合大家庭或分租圖利自油爐及熱水爐地段五十尺闊一百二十尺長先交五千元
十二年新式屋
先交二千元
近非沙街睡房兩個有土庫車房自熱水爐及煤氣連地稅月七元五利息只四厘半

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚粟肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「野」
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應



西報讚揚中國音樂

今年是卑詩省一百週年紀念，加拿大華僑音樂界先後熱烈參加慶祝之節目頗多，藝術團體演劇，黃彩雲與二位公子松偉、松喜，自百年前之淘金開路，卑詩華僑音樂家梁春廣在平教授，梁銘時女士抵埠奏古箏，華裔青年孫雪映女士等跳芭蕾舞，主演「新艷艷」、「國王與我」等名劇。最近由香山華僑音樂家胡德、鄭發、胡雄健等，在檀香山華僑公會演劇組公演「王寶釧」一劇中，擔任音樂伴奏。雲高華、域多利埠各西報，都先後刊登讚揚中國音樂藝術及伴奏之精采。雲高華、域多利埠各西報，都先後刊登讚揚中國音樂藝術及伴奏之精采。雲高華、域多利埠各西報，都先後刊登讚揚中國音樂藝術及伴奏之精采。

廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
電話: MU 1-7825

專門:
接造趨時工衣
兼營:
男女四季時裝
祖國絲髮顧繡
衣袋衫料
代理:
名廠床褥
傢私用具

雲埠達權社職員表

社長 周玉生 副社長 劉捷予
財政 簡國安 陳文彬
書記 簡建平 宋甘泉
外交 林伯勝 梅學根
監督 廖遠輝 蔡榮余
收帳 趙偉常 陳宜謙
慈善 蔡振華 黃奕志
核數 呂定國 伍澤源
庶務 余德時 楊牛
評議員 全體社員

黨近達權社職員表

社長 周憲煜 副社長 鄭正瑛
財政 鄭思聰 鄭尚輝
書記 鄭尚輝 鄭尚輝
外交 鄭華錦 鄭忠福
監督 鄭華錦 鄭忠福
收帳 鄭華錦 鄭忠福
核數 鄭家賀 岑池福
庶務 馮雙德 維煩

中國洪門民治黨

駐加國總支部
民國卅七年職員表
正主委 王華進 副主委 司徒捷予
執行委員 周玉生 簡國安 蔣安翹
簡建平 伍澤源 陳文彬 馬義民
林伯勝 徐子樂 雷根 趙榮義
關邦健 呂定國 林洪公 劉社鍊
候補執委 雷紹華 梅拱學 羅壽三
鄭其海 黃義華 梅拱學 羅壽三
正監委 呂禮庭 副監委 廖遠輝
監察部秘書 宋甘泉

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

產特東廣宗正
旦灰紅大
生衛養營
品珍鄉家
味美口適
宜咸幼老
利僑貿易行
各地客戶，
餅家酒樓，
欲知鹹蛋何
處好，請向
利僑行定購
，常備大量
供銷，價錢
最平，敢包
滿意。

新點參陣
全加光榮
豬肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美點
全日供應候教
雲埠秘書路餐館
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3253

號安均
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩亞亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞進家來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定期之總統輪船來加，保證有位
，快捷妥當
由大埠開往香港船期
六月十二日
克利夫蘭總統
六月十七日
威爾遜總統
由香港開往大埠船期
六月十五日
威爾遜總統
六月十六日
克利夫蘭總統

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途經檳榔嶼 日本 小呂宋
票價
頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
雅潔舒適 空氣流通 冷暖適宜
房位設備 寬敞客廳 有暖日台 有酒吧間
公共場所 電影歌舞 書報室 乒乓球檯
遊藝娛樂 精緻廚師 男女職員 招呼週到
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.

華人之閑熟中國語言文字及習慣之經

各會員。推愛有加。舉爲會長。主持會務。惟鄙人學殖荒落。不勝重寄。爲副諸公雅意。則勉爲其難。惟本會改組伊始。事務繁雜。周知綆短汲深。每處踴躍。所望同仁時加督責與幫忙。有如班那部長授訓之言曰。會長與會員。實無軒輊之分。各位職責雖然不同。但其重要性則一也。在僑界方面。則敬懇各位。篤念同群之誼。推烏屋之愛。時賜南鍼。俾同人等在公等指導之下。順利進行減少逾軌越範之事。倘將來畧具規模。稍事寸進。是皆諸公之所賜也。

想我華人在加拿大。已有悠久之歷史。此百年之中。一本獨立不懼之精神。遠離祖國。梯山航海。胛身此間。或工或商。各盡所能。戮力奮鬥。百折不撓。與各方競爭。卒能克服環境。而謀生存。雖然。但回想當年之筚路藍縷。而較諸今日。其地位則有天壤之別。由今視昔。即可見我先民之偉績。當從刻苦耐勞。勤儉節約而來。今日之成就。殊非偶然也。

查董事會所製之度行與學占店街。及市內各處。政府全行。而

有來自祖國。屬於加拿大之公民者已居大多數矣。

而一致其行動、爲聲應氣求而對於合作之舉。同仁等茶餘酒後、每談此事。未嘗不引爲憾事比年以來。各方交通於此種需要。若切等分析。如欲擴充原有之事業。創設未來之新生意。以便適應原子能力及人造衛星的大時代。則不能不改弦易轍。重新旗鼓。衝出舊有之藩籬。向唐人街以外求發展。同時需要破碎固步自封之成見。多與西方人士聯絡。尤其對於商業有直接關係者注意。如西南商會。如工業組織等等。共相携手。謀密切之交誼。不惟互換消息。且利用經驗使雙方獲益。藉收共生共榮果實。此次商會改組之動機。即所以應付此種之要求也。

近年來我華僑人士。在政治上社會上經濟上。皆居平等之地位。與西方人無異。在此種情況之下。我華族向前途進發之機會日見其多。凡我華族。各界業務諸君務須審為體察環境之需要。應乘時代之洪流。一致參加本總商會。令本會有機緣成為一個有力量之商業團體。使中西人士有相當認識。則在將來所有發展及擴大等等之企業。有此團體為之先驅。為之後盾。則前進之力量。實未可以道里限之也。

我雲高華乃加拿大太平洋交通唯一之孔道。吾人應利用地理上之便宜。善用華人之閑熟中國語言文字及習慣之經驗爲利器。向大時代着想。發展遠東商務。一則增強加拿大工商諸業之繁榮。一則發華族經濟之基礎。俾我華族有機會與其他各族。共同努力。並駕齊驅。同時使吾人在第二的新家鄉。建立雄厚不拔之地盤。共圖全民之福利。凡諸種羣豈爲今日計。實爲子孫百年之大計。苟能如此。則不惟此間一部份華僑之衆。亦即整個宗國之光。鄙人不敢。但當受庭訓。今之所云者。乃數典不敢忘祖之一點微誠耳。愚者一得。或有可採。諸公能不一援手乎。

△銀河畫報三期已到

第三期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著，
津津有味譚每集五毫共四集特價一元
六毛，年羹堯新傳，呂四娘新傳，天馬

集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，
春風悞，押不盧花，漢饌大全每本一元，
廣東點心，遲開的茉莉，孽緣，人隔
萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，
育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四

毫，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，藍皮，東西，每三毫，家庭生活，人生悽愴，東風，影風，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，福祿，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元；入廚卅年，每集四毫第一集至第九集共沽三元，八生，祖國，每毛半，自由人五仙，直欄八仙，太平洋週報一毫，

溫哥華
跑路街
增羣益書店
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

言情小説

錦
繡
芙蓉

【叁式式】

小姐宜留將此身
蘭扶之復臥。丁
我。令我不勝慚
第三期。氣息如
之情可感。願我
又復泣下。

NOTARY PUBLIC 溫哥華
Gordon W. Cumyow 証人
561 Main St. 人際

打街請由正門入可矣

總行梳銀街二樓麵夾片

遺囑

及辦理各種文件
代理實業買賣

電話 MU.1-6513

慕之人。金錢乃儻來之物。能以金錢而助丁小姐。此吾所認為榮幸者。」

丁妙梨曰：「自從一病。故舊交疎。吾臥此床上。百感交侵。何圖吾之龍經理。有此雪中送炭之舉。能不令人感激涕零。」丁妙梨言至此。潸然淚下。掩口咳嗽。探首床前。吐唾於盂。為狀彌苦。王文蘭忽前就扶之。見其所唾於盂中。殷然而紅者。血也。

王文蘭喟然曰：「丁小姐。爾宜善休養。使病體早日痊癒。須由周事。至於。」

丁小姐曰：「前此宿龍公館中。」

時榻上之丁小姐。以足輕踏。理仁曰：「不徒親臨慰問。」

天曰：「龍經理之薄雲天。畢竟人民足重視。而龍經理也。」

前此宿龍公館中。

之耳鼓。如其一日響絕聲沉。則若輩之感傷奚若。丁
。慰彼痛情。

本館所有各種紙料發售及各種印刷品

◎各種紙料平沽

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.

Vancouver, B.C. Phone MU3-1935

竹林餐館

大筵小酌

上等廚師

地方推潔

貴客光顧

雲埠著名

隨時應命

烹調精巧

招呼真誠

無任歡迎

本館主人啓

發售華友光面條裝歡迎
SMITH DAVIDSON & LECAT LTD. A
VANCOUVER VICTORIA B.C.
勿勿地威臣紙公司謹啟

專 鎖 配 眼
周 愛 榕



較各種超時眼鏡
整破裂之舊眼
K. CHOW
OPTOMETRIST
4140 St. Vancouver, B
話 MU5-5938

乾坤大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。柱頸榮髮。強心壯骨。明目寧

驗周
精
藥
514
電

神。主治癆瘵虛血虧。陽萎早洩。耳
鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失
眠健忘。價格：每樽百粒。可供一
百天用。正價七元五角。郵費五角
。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset's Co. 紐約仁壽藥行

以慰聽衆之望也。」丁妙裂唾已。王文梨曰：「龍夫人身份高貴。如此殷勤待。人孰不樂生而惡死。願我今肺病已入縷。雖虛扁復生。亦難望其痊愈。周郎以如彼等之願。奈何。奈何。」語已。

梨。以無神之目光。而望龍清輝。憶及龍清輝嘗以深夜卒己之室。歎歎有情。光臨。誠爲竊得。」丁母曰：「龍經理言。貴人牙亡。雖有餘暇以視一女欲信者。以爲妙梨陪藥之資。」畢仰慨贈千金。以爲妙梨。義海雲天。若賴而愈。信是義。仰仰之不置。富貴之人。視一歌女渺小無之於妙梨。另眼相看。實爲妙梨之知己。

歡。當時已以矜持之態度相向。龍清輝思之。滋爲後悔。當時何以不償其願望。

曹統新藥行

W, Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸
腎精不足虛勞損
四兩庄六元
常服此丸可保痊

▲鹿犯耳聾丸
腎虛膜破耳聾鳴
四兩庄六元
贈服斯丸功效靈

▲牛黃消核丸
鬱發怒核連珠
四兩庄八元
服此圖消勝割除

▲男子七疳丸
小腸疳氣陰囊腫
四兩庄六元
煩服此丸便見功

▲消粒解毒丸
偏身粒毒瘡癩癰
四兩庄六元
服食此丸收效快

●救急

南藥舖入埠覺小便頻數多服利水不特不效反成
礙開飲水無去路急愈難首幸曹統新用下病上服法

百
44
EL
r.
151

旅滙老百

Broadway

HOTEL

HASTINGS ST.

MU-1-344

MU 4-1754

經漢黃

Tour Agency

華商大業
 威權業誠人等
 招待國譽轉運各埠
 附設服務部
 代接各航空公司旅客
 解客旅行人事問訊
 電話 438-101 E.
 碼頭起元二日每租房

蓮花大旅館
 Lotus HOTEL
 1000 FT. ST. VANCOUVER
 電話 MU1-9541
 怨婦悲歌粵曲一套
 紅線女唱。跟着太
 來，黃虹唱，月圓
 三步及四步。陸地
 琵琶二胡合奏。白
 琵琶合奏。寶樹
 廣東音樂。柳娘兒

山中鳳凰何不飛。
毛女全套五張。歌
山。盼姑娘，合唱
山歌，合唱。看者

東港香往



京

Drug Store
& Georgia Sts.
MU 1-6436
iver, B.C.

壯陽及補身多種維他命丸
(Muticite-Vitamins) 每樽四元五毛

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌藥丸 每樽壹百粒價銀壹元

精腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)

專家 驗眼 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三逾醫行

Toric Optical Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

Viaduct
Cor Main
Phone
Vancouver

每樽壹元二毫五及貳元五毫

藥單小心配合 洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

代理 老幼人壽燕梳

康健各種保險
買賣營業經紀

利批大
人民唱片
每張一元
六角半

兩個，
一路
慢舞
由之
花，
穿過
芽連
，廣

北民間歌舞。淮河兩岸鮮
花開，合唱。唯情郎，合
看秋歌，男獨唱。採
姑娘，合唱。
棉紡秀，芳唱。五升起洋
不落太陽，朱崇慈唱。

★沖晒彩色黑白相片

新中華，國際電影，北
京英文周報，中國建設英
文月報，另有各種畫報，
歡迎長期訂閱，目錄印備

★廣東畫報，人民畫報，
唱白
唱二郎 周末報，科學畫報，科學
燈。留留 大眾，經濟導報，長城學
報，中聯畫報，世界知識

The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B. C.
MUN. 3-2933

中、日膳食——爲優待華客。特備中餐。可於訂票時聲明。

航線便利——旅客可選擇經檳香山、東京、台北、小呂宋等地。

票價低廉——由美國西岸到香港。單程票價美金五百六十元。來回票價美金

N AMERICA
WORLD'S MOST EXPERIENCED

界經驗最豐富的航

ket Office: 1055 Alber

VANCOUVER, B

PHONE: MUtual

詳情請向華埠各旅行社或由電話
接洽 汎美世界航空公司

[illegible]

[illegible]

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU-1-9855

粗 · 細 · 炸 · 麵
中西
館合
用裝

全 蛋 干 麵

淨 干 麵

零沽發行 歡迎索辦

星美聲南聲

專售及修理各種家庭電具各國名

★新片大帮！

加拿大總代理美聲公司慢片

最新貢獻！

夜偷詩稿三張

歌壇皇帝—鍾雲山 攜手傑作
清歌皇后—沈劍麗

★鳳鳴公司慢片

桃花扇一二張

鍾雲山 馮玉玲 合唱
沈劍麗 陳影虹

玉堂春之探情

一張 月兒 鄭懶實 合唱

★幸運公司慢片

香羅塚三張

麥炳榮 李寶堃 合唱
新任劍輝 李香琴 合唱
何燕燕 鍾麗容

背解紅羅三張

李香琴 鍾麗容 合唱
小甘羅 新白雪仙 合唱
新任劍輝 張醒非

艷陽丹鳳三張

尤新 崔妙芝 合唱
小千歲 鄧碧紅 合唱
市聲 李學優

★娛樂第一期慢片

琵琶記四張

鍾雲山 新白雪仙 合唱
沈劍麗 李寶倫

△新來者捷訊！

學英語唱片——十二寸——二張

九元九五

助你講話流利，發音正確，收效迅速，無憂不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易，快捷安全▲

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

萬有

目錄印備函索即奉 精工接



 榮 昌 號 製 造 廠
 全 國 經 銷
 WING WING CO. LTD.
 458 Hastings St. E. MU 4-0821
 Vancouver, B.C. 榮昌號 〇八式宣

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水脚煤氣各項工作華友光顧快
滿意當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. MU 4-0632

達明

承接木工油漆

專做時代美化窗簾傢俱拋光
願無任歡迎 MU 4-3482

MODERNIZE
TAILORS
 I. W. FENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
 工作最好 價錢最平

請來一看



司理黃公禮啟

保稅裝修煤氣煖氣水龍
Hugo C. Orre & Co. Ltd.
229 Powell St.
MU4-2927 晚間 HA. 5267L

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

僑胞：請評——
 潘人和始創毛鷄酒
 男女聖藥
 遍銷中國 飲譽百餘年
 主 頭暈眼花 手足癱痺
 風濕風痺 血少面黃
 遠近痼積 夜汗盜汗
 筋骨疼痛 四肢困倦
 治 食慾不振
 若非功效優良 焉能獨當一面
 大小光顧 價錢克己
 長春商業公司 總批發
 代售處：雲南 富利
 或 廣州 富利

CHANG CHUN & CO.
 433 Gore Ave Vancouver 4, B. C.

廠商組團前往考察。彼代表該展覽會表示歡迎。並將美國貿易情形詳為說明。凡美國人民皆歡迎香港出品。由明年起。港芝海空運輸。時間由卅三小時縮短至十六小時半。目前去芝之貨輪。祇吃水十五尺者方可抵達芝加哥碼頭。但明年起。雖吃水廿八尺之大貨輪。亦可直達該埠碼頭。屆時對於港芝之交通。更為便利。其運費或將減低。此均有利於

香港出品 **美國人民皆表歡迎**

美國芝加哥聯合儲備銀行董事長及一九五九年芝加哥國際展覽會董事博羅君。昨晨十一時半前往敝商會拜訪。由該會會長朱石麟、副會長董之英、王澤流等。熱誠招待。先陪往參觀該會員廠品陳列所。見到並名香港出品者。有極多件物他意料非香港出品者。居然見到此十年來之進步。實覺欽佩。參觀後余會招待。博羅氏邀請敝商會參加一九

最後區達年表示。聚寶館代客參展

△香港二百萬市民的警報

縮水無法避免

數日內將實行

當局表示旱季期內可能縮到
每日供水兩時半

香港六日。政府發言人昨（星期六）晨稱。未來數日內縮短供水時間。幾已無可避免。在過去一週內。水量消耗已再度超逾由澤潤及引水道所獲得之水量。因此。存量減少一億五千七百萬加侖。（未完）

芝加哥國際博覽會

昨在港招待報界

展覽會並為參展者獻出八大服務特點。包括代審定貨物。使適合美國及世界市場。并協助辦理專利權。許可證。同時用各種方式協助參展貨品有效地與有利地推銷於美國中部市場。對買家作

老牌
著名

中國詔賜齋燕酒廠出品衛生飲料

唐人埠中 富利代售處 電話 MU5-7410

加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun Co. 433 Gore Ave., Vancouver 4, B.C., Canada

域多利埠代售處 來勝 福安榮

本號陸續辦到上藥毛鷄酒，參茸固本，香加皮，青梅，糯米，虎骨木瓜，三蒸等醇美飲料，為鞏嗣延年，常駐青春之大補品，久為各界仕女所樂用，一經試服，無不有口皆碑，來教採購，快捷妥當，批發零售，均表歡迎。

臨門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

▲清毒丹，新舊癰症合用 每料廿五元

▲跌打風濕摩腰膏 每打十元 每張九毛

Chang Chun & Co.
433 Chon Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada

司公隆昌

CHONG LUNG CO.

174 E. Pender St. Phone M

[Vancouver 4. B. C.]

金猪。小鴨。油雞
盅燒。火燒。白湯腸
五花臘肉。臘鴨。鴨片
井增設寄貨部以利便
外埠僑胞採購。舉凡
園口生鮮合時蔬菜。
生鮮唐人豬肉。海味
雜貨式具具備。付貨
務求快捷。價錢克己
。僑胞光顧。無任歡
迎。 昌隆公司謹啓

鐵笛天山鷹 八册 還珠樓主 二元
楊露蟬與鐵夜叉 八册 王香琴著 三元
紅羅影 四册 方山著 三元
三劍揚天下 七册 司馬書 二元
涼山八俠 五册 毛聊生著 一元二五
夷鎔金戈(續涼山八俠)毛聊生 一元二五
五嶽游龍 五册 毛聊生著 一元二五

圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP

82 Pender St., E. Vancouver 4, B. C.

特大
 5-9041
 本公司爲擴充營業，特聘老練名師精製各種
 麵食點心
 美味西菜
 僑界士女
 移玉光顧
 歡迎
 168 E. Pender St.
 Vancouver B. C.
 電話 MU. 4-2839
 逆旅驚魂（小說）碧侶著 一元零
 國隙女郎（續逆旅驚魂）碧侶著 一元零
 女大不中留（小說）俊人著 九
 斷腸草（小說）俊人著 九
 痴心結（小說）歐陽天著 一元二
 未完成的婚禮（小說）楊柳風著 七
 千紅萬紫（小說）司空明著 一元零
 多餘的感情（小說）司空明著 五
 黑色夢（小說）楊柳風著 四毫
 神女夢（小說）楊柳風著 五
 珊瑚島之夢（小說）葉克著 一元五

華友貯蓄

搜神記故事選 古典小說 杜浩銘 二毛
達摩劍(國術) 陳鐵生述
不死之王 李和創作 柯靈等著 八毛
山中黎明(創作) 公劉等著
八十日環遊世界(世界名著) 柳烟橋 一元
宋自清詩文選集(文學) 宋自清著 一元

位於舖街夾喜市定街
 本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格。

年秘密交易
 本公司有鑽石。鑲仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。揭此告白來即以九折計
 喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局
 漢語拼音應用手冊 (語文) 四元
 新辭典 (語文) 五元
 學生作文講話 (語文) 仲文發編 五元
 阮步兵懷懷詩註 (詩詞) 黃節註 五元
 古詩十九首探源 (詩詞) 馬茂元著 七毛五
 章實齋的史學 (歷史) 吳天任著 七毛五
 亞非風光 (地方誌) 林樹樞編 七毛五
 第一次到月球上去 (科學) 劉天郊三毛五
 在月球上 (科學) 聯星譯 三毛五
 宇宙飛行 (科學) 鄭文光譯 一毛五
 兩性的起源 (生理) 林敏如編 四毛五
 女性生理與病態 (生理) 范存恒編 五毛五
 從小姐到主婦 (修養) 石民附著 七毛五
 打登謎 (文娛) 余慶福著 二毛五

最近新書

[illegible]

正主委	鄭錦帆	副	岑崇樂
書記	李悅南	曾灼儼	
財政	譚子華	鄭忠利	
外交	譚子彰	鄭錦富	
監察主任	譚子富	何銀勝	助理馮保坤
候補監委	麥穗聖	吳培高	
核數	馮文沾	馮保坤	
庶務	張木生	馬元樂	



 園
 HO IN
 79 P
 Vanc
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎

執行委員
 譚子彰
 李悅南
 馮保坤
 徐熾昌

鄧錦帆
 岑崇樂
 鄭忠利

民國四十年

叨吃民治黨職員表

4-3743

桃

CHOP SUEY

er St. East
ver, B. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當

No. 102 - Street, 8' x 9", 10", 11" and 12"

及有人
刀
鐵太多日錄印係圖索即華

秘書	林立波	副	方富燦
外交	李善興	副	關宗澤
財政	羅煥九	副	梁齊旺
黨務	李棟偉	副	譚沾學
組織	李猷全	副	曹履字
董事	陳公福	李銓來	熊玉棠
	林英倫	李佳慶	劉瑞明
	鍾奇英	譚喜	李家駒
	黃宣普		
宣傳	陳增年	副	衛瓊林

本報有大幫舊報及潤十七寸長三十寸之白紙

監察委員	梁錫星	李耀坤	譚思松
監察長	林舉力	副	梁社礪
書記	羅留信		
正稽核	李能來	副	陳正焜
考績	蔣社林	彈	刻
	樊	懲	鄭滿
顧問團	何貽德	張榮樂	雷家活
	關華漢	方奕熙	

中華民國四十吉年

中國洪門民治黨一

駐墨京支部職員表

執行委員

正教育 朱由泰 副 李樞南

正工務 伍其遠 副 朱裔錦

正商務 甄顯熾 副 馮安

正慈善 鍾社良 副 衛惠東

正事務 顏福榮 副 劉祥

幹事 李齊金 趙兆年 黃鏡泉

吳國華辦事處啓

瓜菜雜貨舖在 FRASER 街架撐
齊備每日生意約一百三十元
月租一百二十元取價三千七
百元另點貨欲做此生意者請
來本辦事處商議或由電話詢
問自然詳細講明

司
Chun
237, Pow
各消暑醬料
樣俱全

明發新

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣喘
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理

溫馬
和豐公司 Hong Co.
MU5-9612
Vancouver B.C.

大淨大紅
醃糯米蛋

新到

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

